

交流の絆

第12号

E-MAIL syoko@town.arita.lg.jp ホームページアドレス <http://www.town.arita.lg.jp/site/kokusai/>



姉妹都市提携日
1979 2.9



平成29年度 国際交流協会の動き

4月・陶都有田国際交流協会理事会
・陶都有田国際交流協会総会

5月・陶祖祭参列のため(社)韓国陶磁文化協会関係者など
10名が来有

6月・^{レイインティ}黎韵婷さん(中国出身)を招いて
多国籍料理教室を開催
有田町民23名が参加。
中国の母国料理4品を学びました。



10月・有田マイセン青少年友好親善
ホームステイ派遣事業
9月30日から10月9日まで、マイセ
ン市より随行員含む17名の青少年
が来有されました。



12月・国際交流員が小学生親子を対象に「ドイツ親子でふれあいタイム」を開催
町内小学生(1年生～3年生)7名とアドベントカレンダーづくりをおこないました。

12月・WORLD忘年会を開催

町内外より114名が参加され、全員で血踊りを踊るなどして
異文化交流を図りました。

2月・ありた(株)研修生(ミャンマー出身)を招いて

多国籍料理教室を開催
有田町民14名が参加。
ミャンマーの母国料理3品を
学びました。



3月・国際交流員のガイドで外国人向けに有田を紹介する
「有田雑のやきものまつり英語ツアー」を開催

町外より19名の参加があり、
町内散策をされました。



・有田マイセン青少年友好親善ホームステイ派遣事業
有田町より随行員含む10名がマイセン市を訪問しました。

有田国際陶磁展に『陶都有田国際交流協会賞』が新設

歴史ある有田国際陶磁展において、平成29年に開催された第114回から「陶都有田国際交流協会賞」が新設されました。この賞は、海外より出品された作品の中から選出されます。初受賞作品は、【美術工芸品・オブジェ部門】^{マキ シュモック}Maki Schmok氏(カナダ)の「Life」、【産業陶磁器部門】^{ソン ケンチン}孫賢珍氏(韓国)の「ロボットやかん」がそれぞれ選ばれました。

現在、第115回有田国際陶磁展の出品作品を募集されています。ぜひ挑戦されてみませんか？

詳しくは、[有田国際陶磁展](#) [検索](#)



^{マキ シュモック}
Maki Schmok 氏(カナダ)作
「Life」



^{ソン ケンチン}
孫賢珍 氏(韓国)作
「ロボットやかん」

町内在住外国人インタビュー



坂口 綾乃さん (写真中央)

- 出身国：中国（蘇州市）
- 有田町居住歴：6年 ● 二児の母

Q. 有田町の第一印象は？

A. 人が少ない！中国が多すぎるから……。笑

Q. 有田の町に住んでみてよかったところは？

A. 医療関係が充実しているところ。医療施設が整備されているのはもちろん、特に子どもの医療費助成は助かります。有田は子どもの医療費の負担額が上限1,000円って決まっているけど、中国で病院にかかった場合、どこの町もこういった制度はなくて、治療した分全額負担しなければなりません。

あともう1つ、来日してすぐ有田町の皿山まつりに誘っていただきました。初めは戸惑ったけど、実際練習に参加したり、本番のパレードでは町民の皆さんのおもてなしがあったりと、とっても楽しかったです。今では毎年出ていますよ！

Q. 有田の町で困ったことは？

A. ゴミの分別の仕方やお店での決済の仕方かな。日本の店は、ほとんど現金で支払わなければならないけど、中国では、携帯電話と銀行のキャッシュカードを連動させる事ができて、個人商店でも携帯電話にQRコードを読み込ませるだけで簡単に支払いができてます。

Q. 有田町で驚いたことは？

A. 落とし物が持ち主に返ること！中国で、置き忘れたらすぐに無くなってしまいます。皆さんも中国に行く時は気をつけてください！

Q. 母国の友人に紹介したくなる有田町のとっておきスポット

A. 夏の竜門峡！有田町は、空気も水もきれい。そして初夏には蛭もいっぱい見られて本当に感動しました。外国の人は、有田町みたいな自然に憧れていると思います！

協会活動報告

WORLD忘年会

平成29年12月、有田町役場庁舎の町民ロビーにおいて、「WORLD忘年会」を開催しました。今年は、町内外在住の114名（外国人69名[6カ国]、日本人45名）もの皆さまにご参加いただきました。

町内の女性ボランティア団体の皆さまのご協力のもと、日本の料理「おでん」などを提供し、各参加国の言葉を使ったじゃんけん大会をしたり、有田焼の皿をカチカチと鳴らしながら全員で「有田皿山節」を踊ったりと、楽しく交流することができました。



参加者全員による有田皿山節



ドイツ親子ふれあいタイム

サンタクロースの姿に扮した国際交流員マニユエル・サドフスキー先生をお招きし、ドイツのクリスマスには欠かせないアドベントカレンダーを制作しました。

アドベントカレンダーとは、クリスマスを迎える12月1日から12月24日まで、24の窓や箱があり、それぞれにおもちゃやお菓子が入っていて、毎日その窓を開けていくというものです。

それぞれかわいい作品が出来上がり、ドイツ製のお菓子里に子どもたちは笑みがこぼれていました^^



陶都有田国際交流協会

〒849-4192 佐賀県西松浦郡有田町立部乙2202番地
(有田町役場商工観光課内)

Tel(0955-46-2500) Fax(0955-46-2100)

E-MAIL syoko@town.arita.lg.jp

ホームページ

[陶都有田国際交流協会](#)

陶都有田国際交流協会とは

設立 平成元年6月に設立。国際親善に関心を持つ町内事業所や団体、学識経験者などで構成。

目的 有田町と外国都市との産業、文化、教育等の国際交流事業を促進し、国際的な相互理解による友好親善に寄与することを目的とする。

活動 町民への国際交流の趣旨の普及や、各種親善事業の実施などを通して「国際都市ありた」を目指して活動しています。